

理解当代中国视域下文化驱动与技术协同的地方高校 “外语 + 思政”融合教学研究

张玉宏

浙江越秀外国语学院 浙江省绍兴市 312030

摘要: 在外语教育中,课程思政与外语教学的融合面临诸多挑战,导致二者在实际教学中常出现“两张皮”现象。本研究以地方高校为实践场域,选取“理解当代中国英语阅读实践”课程为案例,基于浙江省“文化强省”建设背景,提出“二维三翼”融合模式:以地方文化为认知维度切入点,以 AI 一体化教学平台为技术维度,通过协同教材编撰、教学设计、课程教学,实现课程思政与外语教学深度融合。研究强调文化驱动与技术协同的双轮作用,为地方高校培养具有高级语言能力和深刻文化理解力外语人才提供参考和借鉴。

关键词: 理解当代中国视域;地方高校;外语教学;课程思政;文化驱动;技术协同

1. 理解当代中国视域的理论基础与发展

1.1 从《理解当代中国系列教材》到“理解当代中国”

视域:从教材文本到认知范式

《理解当代中国系列教材》的出版标志着外语教育领域“课程思政”理念的实践深化(教育部高等学校教学指导委员会,2020)。该教材通过将习近平新时代中国特色社会主义思想系统性融入外语学科知识体系,为实现价值塑造与语言能力的有机统一提供了实践范本(教育部高等教育司,2020)。随着研究深入,学界对“理解当代中国”内涵的认知已从教材开发的技术性议题转向理论视域的构建。CNKI 数据库文献分析表明:2019-2021 年研究聚焦“教材开发”“翻译策略”等工具性层面;2022 年后,“文化认知”“话语体系”“价值建构”成为高频关键词(王卓,2021)。这一转向印证了 Anderson (2006) 提出的教材作为知识载体,通过规模化传播构建集体认知共同体的理论。从“工具性”教材到“价值性”视域的范式转型,体现了认知跃迁的动态过程,而文化视角则是突破教材静态知识、实现动态现实认知的关键。

1.2 理解当代中国视域下的外语教学与课程思政融合

《理解当代中国系列教材》的出版标志着外语教育从“工具性”向“价值性”视域的范式转型(文秋芳,2022),其核心在于将习近平新时代中国特色社会主义思想融入外语教学,推动国家叙事与个体认知的衔接。地方高校依托区域文化资源优势,通过挖掘地方文化符号(如非遗、

历史典故)的双重属性——既体现地域特色,又承载中华文化共同体价值,构建了从地方性知识到国家认同的衔接路径。这一融合路径以地方文化为切入点,将抽象意识形态转化为可感知的经验叙事,促进“地方知识”向“中国价值”的升华,但单纯依赖教材文本难以实现价值内化,需结合体验式实践教学(如文化项目、模拟交际任务)强化认知转化(Jackson,2020)。同时,教师在个性化教学适配中面临资源分配与学生差异化的双重挑战,而人工智能技术凭借数据驱动力的精准分析与动态优化机制,为教学创新提供了技术支撑(Luckin et al.,2022)。这一模式不仅凸显了外语教育在文化认同建构中的功能,也展现了地方高校通过区域资源整合推动课程思政落地的独特作用。

2. 理解当代中国视域下的外语教育教学实践背景

2.1 地方文化战略与外语人才培养:以浙江“文化强省”建设为例

在“中国文化走出去”战略背景下,地方文化资源的战略价值被纳入外语人才培养体系。以浙江“文化强省”建设为例,其“国际传播能力建设”目标倒逼外语教育从“工具性”向“价值性”转型(文秋芳,2022)。地方高校作为区域性文化资源整合与教学创新的主体,需构建“地方文化-国家叙事-国际传播”三位一体的育人框架,以破解传统外语教育中“文化认知碎片化”与“价值传递浅表化”的困境(Byram,2021)。

2.2 理解当代中国视域下的课程建设:基于地方高校的

教学实践背景

根据《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南》要求,我校自 2020 级起在翻译、英语和商务英语专业开设“英语课外阅读实践”课程。由于课程实践性较强,教学过程中长期缺乏理想教材。同时,我校始终秉持服务地方的发展理念,学生担任包括世界互联网大会、G20 峰会、第 19 届亚运会等在内的赛会语言服务志愿者;亟需开设相关的地方文化课程,帮助学生了解当地文化、理解当代中国,更好地开展翻译服务、传播文化。鉴于此,我校立足实际,将课程改为“理解当代中国英语阅读实践”。由于是实践课程,考虑到《理解当代中国英语读写》主要用于读写课程理论教学,根据学生的英语水平和教学的实际需求,经论证,我校启动了《浙江地方文化英语阅读实践教程》教材编写,目前该教材是校级云教材,立项浙江省普通本科高校“十四五”重点教材。

教材编写和课程教学中,充分利用了我校引进的 AI 一体化英语教学平台。该平台充分利用人工智能、大数据技术,

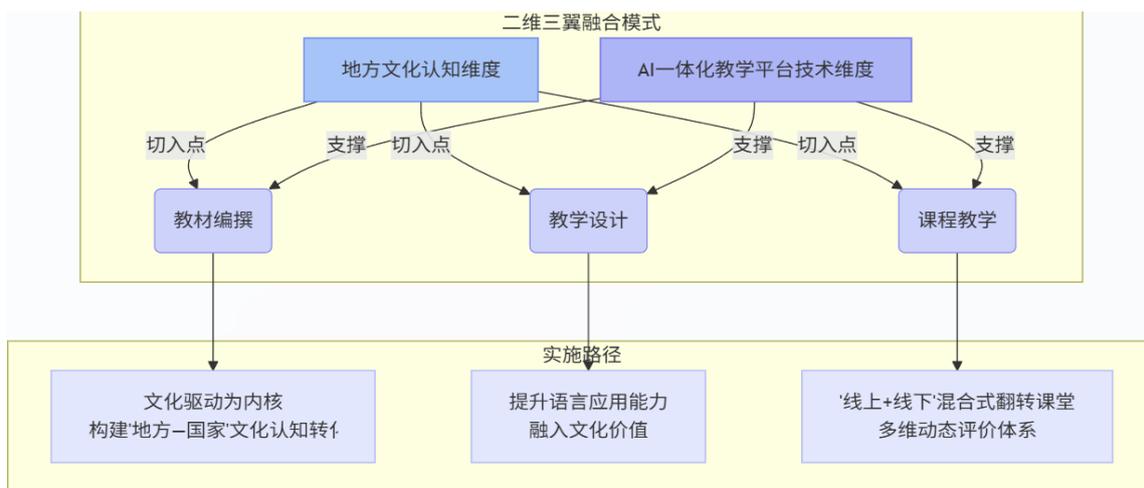
通过一体化设计,建立移动式交互学习平台和 APP,为师生提供涵盖教材编辑、教案制作、跟踪反馈、认知评估、自主学习、等级考试等完整教学辅助协同,满足编写具校本特色的教材和学生个性化学习需求,并大幅减轻教师负担,符合新时代智慧教育的发展要求和外语人才培养的创新需求。

综上,“理解当代中国英语阅读实践”课程以文化为驱动,秉承立足国情省情、国情,创新融合浙江地方文化、中国文化与英语阅读实践的教学模式,通过 AI 一体化英语教学平台的技术协同,为学生提供一个全面理解地方和中国文化的平台,服务于培养具备高级语言能力和深刻文化理解力的新时代外语人才。

3. 文化驱动与技术协同的“外语+思政”融合教学

为实现上述课程教学目标,在理解当代中国视域下,本研究以地方文化为认知维度的切入点,以 AI 一体化教学平台为技术维度,通过教材编撰、教学设计、课程教学的协同,力求课程思政与外语教学深度融合(如图一)

图一、二维三翼课程思政与外语教学融合模式



文化驱动、技术协同的教材设计

教材作为外语教学与课程思政融合的核心载体,其设计理念和内容编排直接影响教学目标实现。在理解当代中国视域下,《浙江地方文化英语阅读实践教程》以文化驱动为内核、技术协同为支撑,构建“地方—国家”文化认知转化机制,实现语言能力培养与价值引领的有机统一。

3.1.1 文化驱动的教材内容编写

(1) 地方文化的认知切入点:从具象经验到价值认同教材以浙江地方文化为认知起点,选取具有代表性的

地方文化元素,并与当代中国社会文化相结合,构建起从地方认知到价值认同的学习路径。教材涵盖历史文化、商业文化、名人文化等 10 个单元。采用“地方文化认知→文化价值理解→中国文化价值认同”三阶递进模式:通过导入和背景知识引入地方文化符号建立具象认知;进而在主题阅读和配套练习中解析地方文化背后的精神内涵,深化认知和文化理解;再延伸到中国文化主题阅读,引导学生理解地方文化所承载的中华文明特质,实现对中华文化价值的认同。

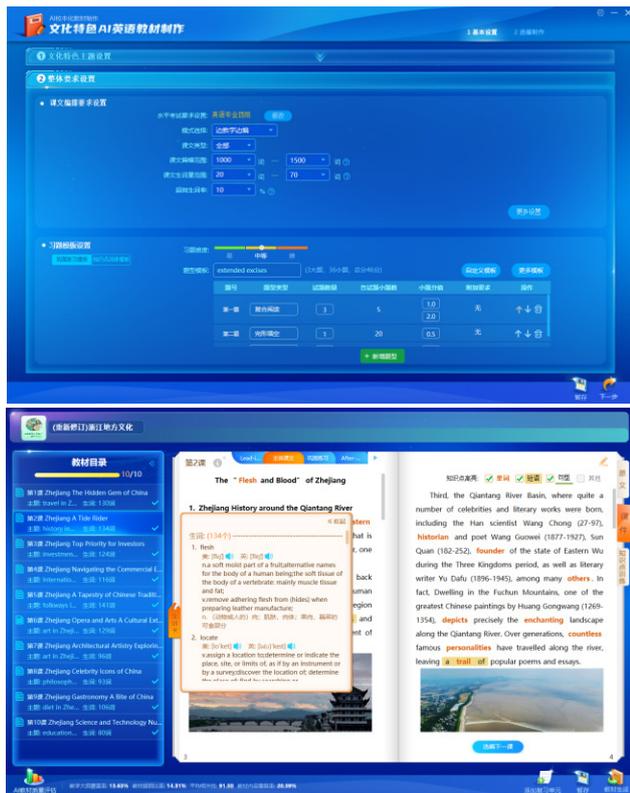
(2) 文化实践体验:从语言应用到价值内化认同

教材在主题阅读的配套练习中设计文化实践任务, 将文化价值的理解和认同转化为实际应用能力达到价值内化。每单元设置“文化调研报告”、“地方文化解说”等文化实践项目, 如“风俗民情”单元设置走访当地非遗传承人并用英语撰写调研报和解说方案的项目。这些实践任务强调真实场景中的文化体验与语言应用, 学生在调研、访谈、报告撰写等过程中深化对地方文化的理解, 并将这种认知升华为对国家文化价值的认同和内化。

3.1.2 技术协同的动态编撰机制

依托 AI 英语教学平台的教材制作系统系统协同人工编写, 教材编撰实现了从静态制作到动态生成的范式转变, 构建了“数据驱动—动态优化”闭环。

教材设置阶段, 参数化配置实现对内容的精准把控。通过设置编写模式(全自动、半自动、编教边编)、课文类型(多模态)、课文篇幅、生词量、超纲率、习题模板等指标, 系统协助编者调整和优化教材设计、结构和内容。



教材审核与优化环节, 针对生成的教材, 教师可审核和反复修正, 更换素材。针对编辑好的教材, 系统自动分析各项指标并图表化展示, 包括教材生词覆盖率、课文平均生词量、课文生词量平均误差值、前后课文生词的平均相关度、

超目标生词率等, 教师据此可持续优化教材, 这一机制使教材开发成为动态演进的过程。



3.2 文化驱动、技术协同的教学设计

教学设计同步配套教材编写, 通过导入与背景、地方文化主题阅读、配套练习、文化实践、中国文化主题阅读和专四专项练习等教学环节, 提升语言应用能力; 同时课程以文化为驱动, 融入文化价值, 探寻课程思政融合点, 达到文化理解和价值认同。

3.2.1 文化驱动的教学设计框架

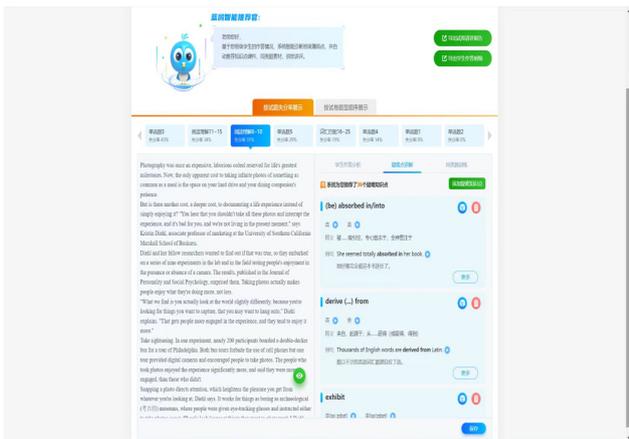
每单元围绕一个文化主题, 导入与背景部分, 设定地方文化锚点, 具象文化认知, 起到价值引领作用; 主题阅读和配套练习环节解析文化, 以此深化认知、理解文化价值; 通过中国文化延伸阅读和分析, 拓展文化, 实现中国文化价值认同, 以及地方文化到中国文化认知的转化; 最后在文化项目实践中实现价值内化, 理解认同中国文化。

3.2.2 技术协同的翻转课堂设计

通过 AI 一体化英语教学平台, 将传统的教师主导型课堂转变为“学—练—评—拓”的翻转教学模式。这一转变使得原本以理论讲授为主的课程实现向集中性实践课程的转型, 既符合本课程注重实践应用的特点, 又能有效满足学

生个性化学习需求。

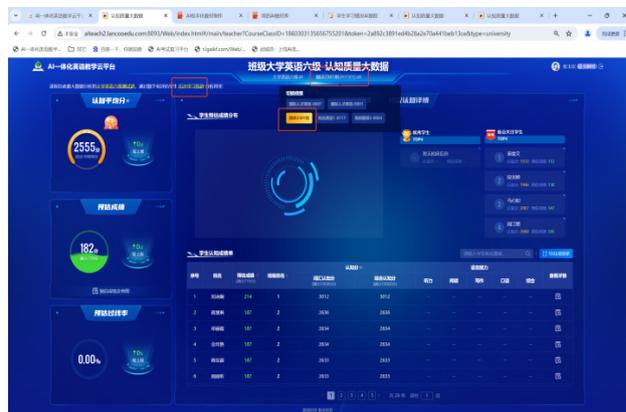
课前阶段，系统根据主题阅读篇章的知识点范围生成标注了单词、短语、重点句型和知识点学习课件，用于学生课前自学；对于系统生成的课件，教师可进一步进行审核、编辑。学生完成对应的课前练习后，通过系统自动采集信息，能快速形成针对学生薄弱点、错题等问题的讲评报告，学生可据此巩固学习，同时，课中阶段，教师可有针对结合班级情况进行重点讲评，以提升教学效率和学习效果，实现个性化适配与动态调整。系统会实时显示学生的认知质量指数和每个资料的质量指标，从而形成整个教学过程的质量评估。课后阶段，教师可优化教学策略，形成“教学—反馈—调整”的闭环。



表一、Unit 2 Zhejiang: A Tide Rider 文化驱动、技术协同“外语 + 思政”融合教学模式

教学环节	文化驱动策略	技术协同手段	思政融合点	预期学习成果
1. 导入视频与背景阅读	文化锚点：• 外国留学生参观红船和南湖革命纪念馆（革命文化） • 浙江的企业家精神（改革开放）	• 课前 APP 端自学导入视频、在线完成讨论问题 • 课前通过标识的“文化词汇”在 APP 上完成背景知识自主阅读	价值引领：• 红船精神（从红船精神到民族复兴的壮丽征程） • 案例分析（浙江以敢为人先的创业精神谱写从革命摇篮到民营经济高地的传奇）	• 通过外语学习，能用英语讲述红船精神和创业故事，具象认知红船精神与浙江“敢为人先、勇立潮头”的精神内核，实现语言能力与认知的双提升
2. 地方文化主题阅读	文化解析：• The “Flesh and Blood” of Zhejiang（浙江的“血与肉”）：钱塘江两岸的历史与诗路——中国历史文化的缩影（历史文化）	智能辅助 • 课前结合系统标注了单词、短语、重点句型，知识点的课件，完成自主学习；• 课后点击课件“深入学习”，拓展包括填空拼写、听音复述、口语翻译、读句填空等学习	价值理解：• 课中通过课堂的文本分析，深入理解文化价值（钱塘江诗路凝韵，潮魂铸就浙江魂）	• 通过外语学习，能用英语阐述浙江“敢为人先、勇立潮头”精神，深化认知：“勇立潮头”人民群众是历史的创造者，实现语言能力与价值理解双提升
3. 主题阅读配套练习	语言训练和文化实践：• 阅读、翻译等配套练习（语言能力） • 文化考察任务（文化实践）	• 课前 APP 自主完成配套练习 • 课后以团队形式考察当地历史文化博物馆并完成团队实践报告	价值内化：• 在真实的场景中认知、理解和认同文化价值，内化文化价值	• 在文化实践中提升语言实践和应用能力，增强文化自信，提升语言能力与加强价值认同
4. 中国文化延伸阅读	文化拓展：• 大运河——世界遗产：经济命脉 + 文化纽带（国家叙事）	智能辅助 • 课后结合系统自动编写的课件，完成自主学习；点击课件“深入学习”，拓展包括填空拼写、听音复述、口语翻译、读句填空等主题学习	价值升华：• 从钱塘江到大运河，千年水脉铸就中华文明的经济命脉与文化纽带	• 通过外语递进式学习，能用英语叙述中国故事，提升国际传播的能力，深入理解中华文明的连续性和整体性，认同中国文化价值

以“Unit 2 Zhejiang: A Tide Rider”为例，课前阶段，学生通过 AI 一体化英语教学平台或 APP 完成导入视频、背景知识和主题篇章的自主学习，系统不仅自动评阅练习，还精准记录阅读时长、重点标注、生词查询频率及练习完成情况



3.3 文化驱动、技术协同的课程教学和评价体系

为期一周的集中性实践教学，共 28 课时，面向翻译、商务英语、英语专业 16 个班级近 500 名学生开展，由 8 名教师协同指导。课程考核由两部分组成：AI 教学平台的单元练习（占 40%）和团队文化实践报告（占 60%），全面评估学生的语言能力、文化理解与认知提升。

3.3.1 “线上 + 线下”混合式翻转课堂教学模式

课程采用“线上智能平台 + 线下集中指导”的教学模式，通过文化驱动政策，构建“地方文化认知→文化价值理解→中国文化价值认同”三阶递进教学框架，并在 AI 一体化英语教学平台协同下，实现“学—练—评—拓”的教学闭环。

等学习轨迹，帮助学生建立浙江“弄潮儿”精神的初步文化认知，也为教师提供学习数据支持。

课中阶段，教师基于平台提供的学习数据分析，采用翻转课堂模式开展“红船精神与浙商创新”主题讨论；结合

平台反馈学生阅读的薄弱项,通过阅读技巧指导、词汇拓展和针对性习题讲评,提升学生英语语言能力,并引导学生从浙江地方文化案例上升到国家发展的宏大叙事,完成文化价值的深度内化。

课后阶段,学生以团队形式参与文化考察活动,在平台完成中国文化延展阅读及练习,通过团队实践报告等形式,实现将浙江地方文化置于中国文化大背景下的国际传播力提升。AI 平台的数据反馈机制贯穿始终,不仅支持“学-练-评-拓”的教学闭环,还持续优化教材编写与教学实施。通过这种文化知识输入与语言能力输出并行的双轨机制,红船精神、首创精神等思政元素自然融入各教学环节,使学生在提升英语应用能力的同时,潜移默化地完成文化认同和价值塑造,真正实现了知识传授与价值引领的有机统一。

3.3.2 “平台 + 人工”的多维教学评价

传统的语言能力测评难以全面反映“外语 + 思政”融合效果,本研究构建了多维动态评价体系,涵盖语语言能力、文化理解与认知提升三个维度,并依托 AI 平台协同实现过程性评价与终结性评价的结合。

平台可以自动采集学生练习、测试、自主学习内容及结果,赋分学生知识点的掌握程度(包括初步理解、基本掌握、熟练应用或未学习),形成每个学生的学习轨迹标准化数据库,即认知知识图谱。每单元过程性学习分数统计后取均

值,占期末成绩 40%,是本课程语言能力评价的重要指标。平台以年级平均分作为参照基准,深度解析高频薄弱点(如“虚拟语气应用”知识点掌握率仅 62%)、学习路径有效性及自主训练时长与成绩的相关性(每周训练 3 小时以上学生显著高于年级均值约 5.4 分以上)。这些数据将为课程教学优化提供实证依据。



文化实践报告从三个维度进行评价:语言表达(占 20%),包括术语和用词准确性、行文流畅度等;文化理解(占 20%),评估在中国文化背景下,对浙江地方文化阐释的深度;认知提升(占 20%),考察通过实践活动所得的认知深度。教师参照统一标准对报告进行评分,确保评价的客观性。

表二、“理解当代中国”文化实践报告三维评价表

维度	评价指标	评分标准	权重	课程目标映射
语言表达 (10%)	术语准确性 (文化特色术语)	专业术语错误 ≤ 3 处 无重大语法错误 符合英语学术写作规范	10%	语言能力提升
	行文流畅度 (语法 / 逻辑 / 衔接)	语法准确性 逻辑连贯性 衔接自然度	10%	国际传播能力
文化理解 (40%)	地方文化分析 (文化现象阐释)	文化现象辨析 文化现象阐释的准确性 文化内涵挖掘的深度 文化自信的彰显度	20%	文化自信建构
认知提升 (10%)	认知深度 (地方 - 国家的认知)	地方与中国文化认知的深度	10%	价值内化程度
	中国文化认同	中国文化的衔接性及认同度	10%	中国文化认同

期末成绩分析表明,三个维度百分制换算后,学生在文化理解维度的平均得分最高(82.5 分),反映出实践活动对深化认知的积极作用;语言表达维度(76.3 分)仍有提升空间,特别是在专业术语和学术规范的准确使用方面。课程团队计划在下一轮教学中利用平台和课堂教学增加专项训练同时研究更新教材,为学生提供更精准的语言支持。

结语

本研究以地方高校外语教学为实践场域,基于浙江省“文化强省”战略背景,探索“文化驱动、技术协同”的“二维三翼”的“外语 + 思政”融合教学模式。其中教材编写以“地方文化认知→文化价值理解→中国文化认同”为三阶段框架,将具象符号转化为价值阐释载体,并依托 AI 一体化

教学平台实现“数据驱动—智能适配—动态优化”的编教闭环。教学设计和实践采用“线上+线下”混合式翻转课堂，通过文化符号解码、多模态阅读解析及文化实践任务，形成“学—练—评—拓”的教学闭环，有效提升学生英语应用能力与文化认同感。课程评价通过 AI 平台采集学习轨迹数据，结合文化实践报告的人工评估（语言表达、文化理解、认知提升），验证了文化价值内化的显著成效（文化理解维度均分 82.5）。研究发现，技术协同机制不仅优化了个性化教学路径，更通过动态资源匹配与认知建模推动教材内容的迭代更新。未来将进一步强化语言能力与文化认知的精准衔接，深化 AI 平台在文化维度的教学协同，为地方高校培养兼具高级语言能力与深刻文化认识的外语人才提供可持续方案。

参考文献

- [1] Anderson, B. (2006). *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism* (Revised ed.). Verso.
- [2] Byram, M. (2021). *Teaching and Learning Intercultural Communicative Competence: Revisited*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
- [3] Chen, L., Zhang, Y., & Hu, B. (2021). AI-driven personalized learning in foreign language education. *Computer Assisted Language Learning*, 34(8), 1123 - 1140.
- [4] Jackson, J. (2020). *The Routledge handbook of language and intercultural communication*. Routledge.
- [5] Liddicoat, A. J., & Scarino, A. (2013). *Reimagining language teaching and learning: Developing intercultural perspectives through dialogue*. Palgrave Macmillan.
- [6] Luckin, R., Holmes, W., Griffiths, M., & Forcier, L. B. (2022). *Intelligence unleashed: An argument for AI in education*. Pearson.
- [7] 教育部高等学校教学指导委员会. (2020). 普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南. 高等教育出版社.
- [8] 教育部高等教育司. (2020). 高等学校课程思政建设指导纲要 (教高司〔2020〕3号).
- [9] 王卓. (2021). 课程思政与外语教育的融合路径研究. *外语教学* (3), 45 - 50.
- [10] 文秋芳. (2022). 理解当代中国英语系列教材总序. 外语教学与研究出版社.